
Exordio

El empleo de la plataforma digital Open Journal Systems (OJS) para la gestión editorial y la difusión electrónica de **La Colmena** ha permitido sistematizar nuestra labor editorial, aumentar la visibilidad de los contenidos de la revista y ser admitidos en el Emerging Source Citation Index, la Matriz de Información para el Análisis de Revistas, el Directory of Open Access Journals y la Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico, entre otras bases de datos, índices y directorios. A la par de esta mayor visibilidad de **La Colmena** se ha dado un incremento en la recepción de trabajos realizados por autores de otras latitudes. Durante este año hemos recibido manuscritos provenientes de América, Europa, Asia y África, cuyos autores confían en nuestro equipo editorial, con el cual participa también un creciente número de escritores e investigadores de otros países que generosamente donan su tiempo y sus saberes para dictaminar los textos que publicamos. A todos ellos agradecemos su colaboración.

Es preciso aclarar que la adopción de la plataforma OJS para la gestión editorial de **La Colmena** obedeció a la voluntad de ampliar los lectores de esta publicación. Sin embargo, los logros alcanzados no podrían explicarse sin tomar en cuenta el impulso humanístico del rectorado del Dr. Jorge Olvera García y la nueva visión editorial de la Secretaría de Difusión Cultural, cuya influencia fue determinante en la modernización de nuestras prácticas, lo cual puede constatarse en la actualización de nuestros criterios editoriales y en la conformación del nuevo Portal de Publicaciones Periódicas de la Universidad Autónoma del Estado de México (<http://revistas.uaemex.mx/>), donde se encuentra alojada la versión electrónica de **La Colmena**.

Iniciamos este fascículo con el artículo de José Luis Crespo Fajardo, de la Universidad de Cuenca, Ecuador, sobre la Fonoteca de Música Experimental y Arte Sonoro, un repositorio de grabaciones creativas concebido y organizado en Murcia, España, por el artista y fonografista Francisco López a partir de su colección privada, la cual hoy en día puede consultarse gratuitamente en línea.

La sonoridad también está presente en el artículo de Berenice Romano, profesora-investigadora de la Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM), sobre la novela *Areúsa en los conciertos*, de Angelina Muñiz-Huberman, obra en la que Berenice encuentra una clara correspondencia entre los nombres de dos de los personajes femeninos y sus acciones dentro de la trama narrativa, donde la musicalidad aparece como un detonante erótico.

Por su parte, María Guadalupe Díaz, estudiante de la UAEM, analiza las relaciones entre narración literaria y narración histórica en *La feria*, del escritor mexicano Juan José Arreola. Hechos que realmente ocurrieron y ficciones en las que se crean mundos posibles conceden verosimilitud a una novela fragmentaria y polifónica en la que lo anecdótico es ampliamente superado por la capacidad literaturizante del autor, cuyo arte dibuja un colorido mural de la vida en una población de Jalisco.

De la narrativa, el foco temático de este número se desplaza hacia la lírica de José Emilio Pacheco, en la cual Romuald-Achille Mahop Ma Mahop, investigador camerunés de la Universidad de Yaundé, encuentra elementos que le permiten estudiar ciertos poemarios pachequianos desde la perspectiva de la literatura de viajes. Rozando el ámbito de la experiencia, la expresividad poética y el pensamiento, Rodolfo Echávarri, de la Universidad Autónoma Metropolitana, aborda la escritura de la pintora Frida Kahlo, cuyos intereses vitales, sociales y estéticos se dejan observar en la escritura de sus diarios. En ellos despliega un lenguaje personal, construido con base en expresiones cultas y populares, mezcla de anglicismos y palabras castellanas, sinestesia entre visual y auditiva e invención de vocablos, capaz de plasmar su rica vida interior, habitada por la conciencia de su cuerpo, de su tiempo y de su obra.

La sección Aguijón termina con un interesante ensayo sobre arte decorativo novohispano, en el que Arnulfo Herrera, del Instituto de Investigaciones Estéticas de la Universidad Nacional Autónoma de México, nos da noticia de la temprana influencia del *Quijote* en el imaginario de los españoles peninsulares y criollos de la Nueva España, quienes tomaron diversos motivos de esa gran novela para decorar los biombos con que adornaban las salas de sus opulentas mansiones.

El poeta y narrador Eduardo Osorio nos adelanta, en el *Pliego de Poesía*, fragmentos de un poema de largo aliento en el que, presa de esa fascinación que la belleza libertaria de las bestias ejerce en nuestro inconsciente, nos recuerda que la crudeza de la lucha por la sobrevivencia no sólo ocurre en las llanuras y las selvas africanas, sino aquí, entre nosotros, donde adquiere componentes épicos si tomamos en cuenta la mutabilidad y la fragilidad de la vida, al igual que su vulnerabilidad comercializable.

En Panal de luz, José Luis Vera, de la Facultad de Artes de la UAEM, nos guía por el universo estético y afectivo de la artista Laura Contreras, cuya obra plástica y gráfica, plena de claroscuros, iluminaciones y virtuosismo técnico, se exhibe en este número de *La Colmena*.

La escritora Angelina Muñiz-Huberman nos entrega el cuento “Cuñado”, una narración que abona a la fenomenología del deseo, en la que la autora recurre, como en *Areúsa en los conciertos*, a la intertextualidad musical, aquí nada menos que con las seis suites para chelo de Johan Sebastian Bach. A su vez, el poeta Pablo Antúnez aborda, desde la versificación libre, la tónica del deseo, pero en clave de resistencia y entrega. Asimismo, el artista plástico Miguel Arturo Mejía ensaya una reflexión sobre el espacio y la relación de éste con sus habitantes a partir de la obra de la primera muralista mexicana (de origen polaco), Fanny Rabel, y de la artista contemporánea eslovaca Marjetica Potrč, meditación que roza temáticas como el exilio, las diferencias de clases, la soledad y la identidad.

En nuestra sección de traducciones literarias, Daniel Bencomo asume el desafío de traducir algunos ejemplos de la poesía de Hans Arp, uno de los fundadores del movimiento dadaísta, en Zúrich, Suiza, vanguardia que radicalizó el repudio a la razón como única forma de conocimiento y de transmisión de la experiencia vital, poesía a la que uno no puede dejar de reconocer su vigencia estética si observa los intereses de los poetas jóvenes y no tan jóvenes, ya mexicanos, ya de otras latitudes.

La escritora Oderay Fabiola Espinosa nos da noticia de *Hacia Malinalco*, una novela de Angelina Muñiz-Huberman en la que se aborda la muerte como una certidumbre en la existencia de una mujer, lo cual la conduce hacia un camino de autoconocimiento espiritual. La factura de la obra, asegura la reseñista, “llega en no pocas ocasiones a la alta poesía, a un registro sublime”. Cerramos los contenidos de este número con la reseña de Luz Elena Zamudio sobre el volumen *Escritoras latinoamericanas del siglo XX*, una obra editada y coordinada por Margarita Pierini, en la que se aborda la escritura y la vida de autoras de Argentina, México, Perú, Panamá y Uruguay, como Emma de la Barra, Victoria Ocampo, Laura Méndez, Magda Portal, Diana Morán y Blanca Luz Brum. Sin duda, un volumen útil para los estudiosos de la literatura latinoamericana desde una perspectiva de género. Concluimos así este año de cambios y afinamiento del perfil académico y estético de esta publicación trimestral de difusión cultural.

Al final de este fascículo encontrarán los lectores nuestro agradecimiento a los escritores y académicos que han dictaminado los contenidos de **La Colmena** este año.

Juan Carlos Carmona-Sandoval
Director de **La Colmena**
